

Haushaltsvoranschlag und Gebarungplan 2011

Der Haushaltsvoranschlag 2011 wurde am 16. Dezember 2010 im Landtag genehmigt und trat am 5. Jänner 2011 in Kraft (Landesgesetz vom 23. Dezember 2010, Nr. 16). Der entsprechende Gebarungplan wurde von der Landesregierung mit Beschluss Nr. 2170 in der Sitzung vom 30. Dezember 2010 genehmigt. Vom Amt für Haushalt wurde außerdem das Finanzgesetz 2011 ausgearbeitet (Landesgesetz vom 23. Dezember 2010, Nr. 15).

Änderungen des Haushaltes und des Gebarungplanes 2011

Wie bereits im Vorjahr wurde auch 2010 kein Nachtragshaushalt vorbereitet.

Es wurden 220 Änderungen am Haushalt bzw. am Gebarungplan 2010 durchgeführt und zwar mit zwei Dekreten des Landesrates für Finanzen, und nach der Übertragung der entsprechenden Kompetenzen an den Abteilungsdirektor (mit Dekret vom 4. Februar 2010, Nr. 33/5.0) weitere 216 diesbezügliche Dekrete; dazu kamen noch zwei Haushaltsänderungen, die mit Beschlüssen der Landesregierung durchgeführt wurden.

Allgemeine Rechnungslegung des Haushaltes 2009

Im Jahr 2010 wurde die allgemeine Rechnungslegung des Finanzjahres 2009 vorbereitet. Die von der Landesregierung mit Beschluss Nr. 828 vom 17. Mai 2010 genehmigte und vom Rechnungshof mit Entscheid vom 6. Juli 2010 für ordnungsgemäß befundene allgemeine Rechnungslegung wurde mit dem entsprechenden Gesetzentwurf und dem erläuternden Bericht dem Landtag übermittelt, der sie

Bilancio di previsione e piano di gestione 2011

Il bilancio di previsione 2011 è stato approvato dal Consiglio provinciale il 16 dicembre 2010 ed è entrato in vigore il 5 gennaio 2011 (legge provinciale 23 dicembre 2010, n. 16). Il relativo piano di gestione è stato approvato dalla Giunta provinciale con delibera n. 2170 nella seduta del 30 dicembre 2010. È stata inoltre elaborata dall'Ufficio bilancio la legge finanziaria 2011 (legge provinciale 23 dicembre 2010, n. 15).

Variazioni del bilancio e del relativo piano di gestione 2011

Anche nel 2010 (come già nell'esercizio precedente) non è stato predisposto il provvedimento di assestamento.

Sono state eseguite 220 variazioni al bilancio ed al relativo piano di gestione 2010, apportate con 2 decreti dell'Assessore alle finanze e dopo la delega di funzioni amministrative al Direttore della Ripartizione (con decreto 4 febbraio 2010, n. 33/5.0) ulteriori 216 decreti; si sono aggiunte 2 variazioni di bilancio, che sono state eseguite con deliberazioni della Giunta provinciale.

Rendiconto generale dell'esercizio 2009

Nell'anno 2010 è stato predisposto il rendiconto generale dell'esercizio finanziario 2009. Il rendiconto, approvato dalla Giunta provinciale con delibera n. 828 del 17 maggio 2010 e parificato dalla Corte dei Conti con decisione del 6 luglio 2010, è stato trasmesso con il relativo disegno di legge e la relazione illustrativa al Consiglio provinciale, il quale lo ha approvato con legge provinciale del 13 ottobre

mit Landesgesetz vom 13. Oktober 2010, Nr. 12, genehmigte.

Überprüfung der Haushalte der Landesanstalten

Im Laufe des Jahres 2010 wurden 74 buchhalterische Dokumente (Haushalte, Änderungen und Rechnungslegungen) der 16 Landesanstalten überprüft, um deren buchhalterische Ordnungsmäßigkeit und Vollständigkeit zu ermitteln. Die Dokumente wurden auch auf ihre Übereinstimmung mit den geltenden buchhalterischen Bestimmungen und den von der Landesregierung vorgegebenen Verwaltungsrichtlinien sowie mit der Finanzprogrammierung des Landes überprüft.

Für die Maßnahmen und Genehmigungen im Zusammenhang mit dem Haushaltsvoranschlag, der Abschlussrechnung und den Haushaltsänderungen der oben genannten Landesanstalten (im Sinne des Artikels 63 des Landesgesetzes Nr. 1/2002) wurden die entsprechenden 74 Dekrete des Landesrates für Finanzen vorbereitet.

Überprüfung der Landesgesetzentwürfe

14 Gesetzentwürfe der Landesregierung wurden überprüft, um die finanziellen und buchhalterischen Auswirkungen der Bestimmungen abzuwägen. Wo es erforderlich war, wurden für alle überprüften Gesetzentwürfe die entsprechenden Finanzbestimmungen bezüglich der Ausgabenermächtigungen, finanziellen Deckungen und damit verbundenen Haushaltsänderungen erstellt oder im Genehmigungsverfahren abgeändert. Dies soll die Ordnungsmäßigkeit und Vollständigkeit der finanziellen Verfügungen der verschiedenen Gesetzentwürfe gewährleisten.

Gebahrung der Einnahmen aus Abgaben und der Zuweisungen des Staates

Bei der Gebahrung der Landesabgaben verzeichnet man eine Mehreinnahme über 72 Millionen Euro für das Jahr 2010. Diese Mehreinnahme ist auf den guten Verlauf des Steueraufkommens betreffend die geschuldete IRAP seitens der Unternehmen und Freiberufler sowie jenem der Kfz-Steuer zurückzuführen. Für die anderen Landesabgaben werden generell die veranschlagten Einnahmen bestätigt.

Bei der Gebahrung der Landesabgaben und speziell der Kfz-Steuer, trotz der verschiedenen Initiativen zu Gunsten der Verbraucher (Informationsschrei-

2010, n. 12.

Controllo dei bilanci degli enti funzionali

Nel corso del 2010 sono stati controllati 74 documenti contabili (bilanci, atti di variazione e rendiconti) di 16 enti provinciali strumentali, al fine di verificarne la regolarità e correttezza contabile, la compatibilità con la normativa contabile vigente e con le istruzioni amministrative approvate dalla Giunta provinciale nonché la concordanza con i documenti di programmazione finanziaria provinciale.

Per i provvedimenti e approvazioni in merito al bilancio di previsione, rendiconto e variazioni di bilancio degli enti funzionali (ai sensi dell'articolo 63 della legge provinciale n. 1/2002) sono stati predisposti i relativi 74 decreti dell'Assessore alle finanze.

Esame dei disegni di legge provinciali

Sono stati controllati 14 disegni di legge di iniziativa della Giunta provinciale, allo scopo di verificare gli effetti di ordine finanziario e l'idoneità delle norme, aventi contenuto di disciplina finanziaria e contabile. Ove necessario sono state predisposte o modificate nel corso dell'iter legislativo per tutti i disegni di legge controllati le norme finanziarie riguardanti le autorizzazioni di spesa, le coperture finanziarie e le variazioni di bilancio connesse, assicurando così la correttezza e completezza della disciplina finanziaria dei diversi provvedimenti.

Gestione delle entrate tributarie e delle devoluzioni erariali

Per quanto attiene la gestione delle entrate riguardanti i tributi della Provincia, l'anno 2010 chiude con una maggiore entrata di oltre 72 milioni di euro. La maggior entrata è riconducibile al buon andamento del gettito relativo all'IRAP dovuta dalle imprese e professionisti e della tassa automobilistica. Per gli altri tributi provinciali vengono in generale confermate le entrate previste.

Nella gestione dei tributi provinciali ed in particolare per la tassa automobilistica, pur in presenza di diverse iniziative adottate in favore degli utenti (note

ben, neue Zahlungsmodalitäten), wird die intensive Tätigkeit der Streitverfahren mit der Zustellung von über 17 Tausend Feststellungsbescheiden und von über 11 Tausend Steuervorschreibungen fortgeführt.

Bei den Einnahmen aus anteiliger Zuweisung der Staatssteuern schließt man im Jahr 2010 mit einer Mehreinnahme von etwa 103 Millionen Euro ab; dies aufgrund des konstanten Steueraufkommens und der Möglichkeit, im Laufe des Jahres 2010 zustehende Beträge festzusetzen, die sich auf vergangene Jahre beziehen.

Das Jahr 2010 zeichnet sich durch die Ausarbeitung der Vorschläge zur Anpassung der Durchführungsbestimmungen aus, die aufgrund der Änderung der Statutsbestimmungen betreffend die finanzielle Regelung zwischen Staat und Land notwendig waren.

informative, nuovi strumenti di pagamento), continua l'intensa attività di contenzioso con la notifica di oltre 17 mila avvisi di accertamento e di oltre 11 mila cartelle esattoriali.

Sul fronte delle entrate relative alla compartecipazione dei tributi erariali l'anno 2010 chiude con una maggior entrata di circa 103 milioni di euro, ciò in virtù di una sostanziale tenuta del gettito tributario e della possibilità di accertare nel corso del 2010 somme riferite a spettanze relative ad esercizi precedenti.

L'anno 2010 è stato caratterizzato dalla predisposizione delle proposte per l'aggiornamento delle norme di attuazione conseguenti le modifiche alle disposizioni statutarie che disciplinano i rapporti finanziari fra Stato e Provincia.

Gebahrung der Einnahmen aus Abgaben und der Zuweisungen des Staates Gestione delle entrate tributarie e delle devoluzioni erariali			
Produkte und Leistungen	Nr. / n.	Euro / euro	Prodotti e prestazioni
Buchhalterische Feststellungen der Steuereinnahmen	786	über/oltre 3.723.800.000	Accertamenti di entrate tributarie
Verbuchte Zahlungsbestätigungen/ Zahlungsquittungen	11.463	4.234.800.000	Quietanze d'incasso contabilizzate
Zugestellte Feststellungsbescheide	17.363	3.770.900,00	Avvisi di accertamento notificati
Ausgestellte Steuerrollen	11.400	2.567.000,00	Ruoli tributari emessi
Eingereichte Verteidigungsschriften	1.900	-	Memorie difensive pervenute
Ausgestellte Selbstschutzakte	1.900	-	Atti di autotutela emessi
Bürger, die den Schalterdienst beansprucht haben	2.200	-	Contribuenti assistiti allo sportello
Bürger, die den Telefondienst beansprucht haben	7.650	-	Contribuenti assistiti telefonicamente
Erinnerungsschreiben und andere Mitteilungen an die Steuerpflichtigen	215.895	-	Note informative ed altre comunicazioni inviata ai contribuenti
Eingereichte Anträge zur Rückerstattung	942	303.825,00	Istanze di rimborso pervenute
Eingereichte Anträge zur Befreiung	1.816	-	Istanze di esenzione pervenute
Eingereichte Anträge zur Rateneinteilung	0	-	Istanze di rateazione pervenute
Ausgestellte Rundschreiben im Bereich Steuerberatung	6	-	Circolari in materia di consulenza tributaria rilasciate
Vorbereitete Beschlüsse	7	-	Deliberazioni predisposte
Erlassene Dekrete	52	-	Decreti emessi
Erlassene Flüssigmachungsanweisungen	103	-	Ordini di liquidazioni emessi
Vorbereitete Gesetzesentwürfe	22	-	Disegni di legge predisposti
Durchgeführte Studien/Erhebungen/Statistiken	28	-	Studi - statistiche - progetti speciali - elaborati

MwSt.-Buchhaltung Contabilità IVA		
Produkte und Leistungen	Nr. / n.	Prodotti e prestazioni
Verwaltete Tätigkeiten	52	Attività gestite
Steuererklärungen (eingereichte)	14	Dichiarazioni (presentate)
MwSt.- Buchungen	530	Registrazioni IVA
INTRA - Buchungen	2.000	Registrazioni INTRA
Telefonischer Beistand	2.100	Assistenza telefonica
Gutachten/Stellungnahmen	605	Pareri
Zahlungsanweisungen und Gutscheine	18	Ordinativi e buoni

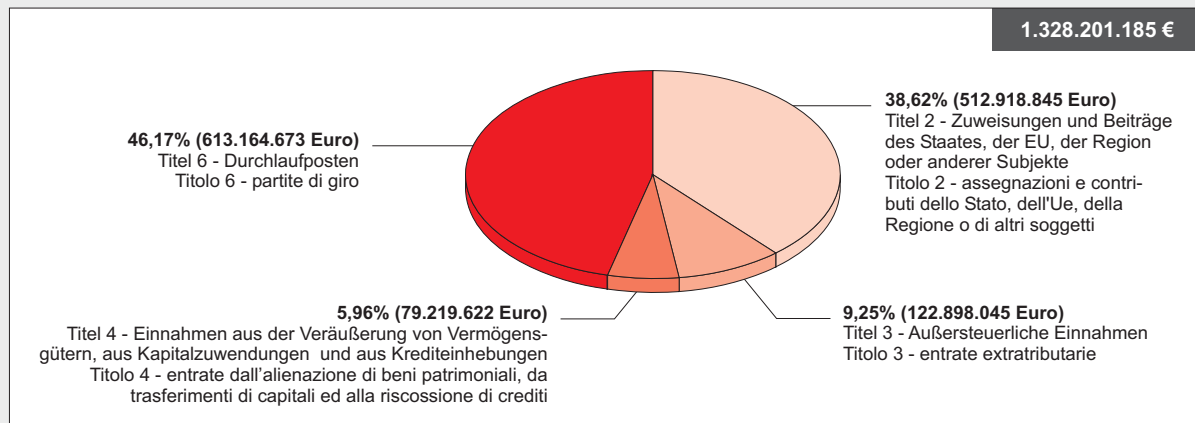
Steuerberatung Consulenza fiscale		
Produkte und Leistungen	Nr. / n.	Prodotti e prestazioni
Gutachten/Stellungnahmen	8	Pareri
Telefonischer Beistand	600	Assistenza telefonica
Rundschreiben	3	Circolari
Befragungen, eingereicht an die Agentur der Einnahmen	1	Interpelli presentati all'Agenzia delle Entrate

Gebahrung der nicht steuerlichen Einnahmen

Im Jahr 2010 wurden Landeseinnahmen nicht steuerlicher Natur in Höhe von über 1.328 Millionen Euro festgestellt. Dabei handelt es sich um Zuweisungen und Beiträge des Staates, der EU, der Region oder anderer Subjekte, um Erträge aus Diensten, um Vermögenserträge, Erlöse aus Vermögensveräußerungen, Vergütungen, Rückzahlungen usw. Es wurden insgesamt 22.451 Buchungen vorgenommen. Bei jeder Einnahme stellte das Amt nicht nur den Grund der Forderung, die Identität des Schuldners und den genauen, dem Land geschuldeten Betrag fest, sondern es wies auch den Betrag dem entsprechenden Kapitel des Landeshaushaltes zu. Außerdem wurden über 1.150 Verwaltungsakte mit dem Vermerk über die technische und buchhalterische Ordnungsmäßigkeit gemäß Art. 13 des Landesgesetzes Nr. 17/93 versehen (Beschlüsse, Dekrete, Ratenverfügungen von Schulden an das Land).

Gestione delle entrate non tributarie

Nel 2010 sono state accertate entrate provinciali di natura non tributaria (assegnazioni e contributi dello Stato, dell'UE, della Regione o di altri soggetti, proventi di servizi, rendite patrimoniali, ricavi da alienazioni di beni, rimborsi, recuperi ecc.) per oltre 1.328 milioni di euro, con 22.451 registrazioni contabili. Di ogni entrata è stata accertata la ragione del credito, l'identità del creditore e l'importo dovuto alla Provincia e si è provveduto all'imputazione dell'entrata al pertinente capitolo del bilancio provinciale. È stato apposto inoltre il visto di regolarità tecnica e contabile, ai sensi dell'art. 13 della legge provinciale n. 17/93, ad oltre 1.150 provvedimenti amministrativi (deliberazioni, decreti, provvedimenti di rateazione di debiti verso la Provincia).

Nicht steuerliche Landeseinnahmen, die im Laufe des Jahres 2010 festgestellt wurden**Entrate provinciali non tributarie accertate nel corso del 2010**

© astat 2011 - sr

Die im Haushaltsjahr 2010 eingehobenen Beträge, **gleich 1.091 Millionen Euro**, sind durch 87.623 Eingangsbestätigungen belegt, die vom Schatzmeister ausgestellt und vom zuständigen Amt der Abteilung zur Bestätigung kontrolliert wurden.

Le somme riscosse nell'esercizio 2010, **pari a 1.091 milioni di euro**, sono documentate da 87.623 quietanze di riscossione rilasciate dal Tesoriere e riscontrate per conferma dal competente Ufficio della Ripartizione.

Nicht steuerliche Landeseinnahmen, die im Laufe des Jahres 2010 eingehoben wurden

Die Gebarung der Einnahmen erforderte 818 Mahnungen und Inverzugsetzungsverfügungen sowie die Erstellung von Zwangseintreibungslisten für 1.522 Verpflichtungen vermögensrechtlicher Art und von Verwaltungsstrafen.

Im Laufe des Jahres 2010 verbuchte das Amt 365 Kautionshinterlegungen für Straßenbauarbeiten, Weiterbildungskurse, Konzessionen und Mieten, im Ausmaß von insgesamt 756 Tausend Euro. Diese dienen der Absicherung der vertraglichen Verpflichtungen von Firmen und Personen. Andererseits wurden 351 solcher Kautionsseinlagen in Gesamthöhe von 3,6 Millionen Euro freigegeben.

Außerdem wurden 269 Anträge zur Rückerstattung von irrtümlich an das Land gezahlten Beträgen zu einem Gesamtausmaß von über 862 Tausend Euro veranlasst.

Es wurden 105.127 elektronische Einhebungsanweisungen ausgestellt für einen Gesamtbetrag von über **4.651 Millionen Euro**.

Entrate provinciali non tributarie riscosse nel corso del 2010

La gestione delle entrate ha comportato 818 solleciti e atti di costituzione in mora nonché l'emissione di ruoli per riscossioni coattive relativi a 1.522 partite di debito di natura patrimoniale e per sanzioni amministrative.

Nel corso del 2010 sono stati contabilizzati 365 versamenti di depositi cauzionali per lavori stradali, per corsi di formazione e per concessioni e locazioni per oltre 756 mila euro, a garanzia dell'adempimento degli obblighi contrattuali assunti da imprese e persone. Per contro le operazioni di svincolo di depositi cauzionali effettuati per le predette finalità sono state 351, per un importo complessivo di oltre 3,6 milioni di euro.

Sono state inoltre effettuate 269 operazioni di restituzione di somme indebitamente versate all'Amministrazione provinciale, per un totale di oltre 862 mila euro.

Gli ordinativi di incasso emessi, relativi sia alle entrate tributarie che a quelle non tributarie, sono stati 105.127, per un totale di oltre **4.651 milioni di euro**.

Die Autonome Provinz Bozen wurde schließlich einer Ratingkontrolle seitens der Agenturen Fitch Ratings e Moody's Investors Service unterzogen. Beiden haben die Bestnote zugewiesen, und zwar das dreifache A, Zeichen für hohe Kreditwürdigkeit und ausgezeichnete Finanzgebarung.

La Provincia Autonoma di Bolzano è stata infine sottoposta a monitoraggio del rating da parte delle agenzie Fitch Ratings e Moody's Investors Service. Entrambe hanno assegnato il punteggio massimo e cioè la tripla A, segno di grande affidabilità creditizia ed eccellente gestione finanziaria.

Überprüfung und Verbuchung der Ausgaben

Im Jahr 2010 wurden Ausgabenzweckbindungen zu Lasten des Landeshaushaltes in der Höhe von ungefähr 5.384 Millionen Euro durchgeführt. Dies führte dazu, dass circa 21.000 Beschlüsse der Landesregierung sowie Dekrete des Landesrates und Führungsdekrete buchhalterisch erfasst wurden.

In 219 Fällen wurden buchhalterische Unregelmäßigkeiten festgestellt, weshalb der Sichtvermerk und die Registrierung verweigert wurden. Die Einwände betrafen vor allem die richtige Ausgabenzweckbindung bei Vertragsverfahren und bei Ausgaben in Eigenregie, Fehler bei der Berechnung der Steuerlast in Verbindung mit der Zweckbindung, ungenügende Verfügbarkeit der Mittel oder falsche Zuordnung des Haushaltskapitels, das Fehlen oder die mangelhafte Belegung der Ausgabe.

Die Geschäftsführung 2010 kann folgendermaßen zusammengefasst werden:

Endgültige Bereitstellungen	5.577.687.398,08 Euro/euro	Stanzamenti definitivi
Zweckbindungen	5.384.755.265,36 Euro/euro	Impegni
Zahlungen	3.679.535.823,92 Euro/euro	Pagamenti
Rückstände	1.705.219.441,44 Euro/euro	Residui
Einsparungen	192.932.132,72 Euro/euro	Economie

Für die Zahlung der von den Landesämtern flüssig gemachten Ausgaben stellte das Amt für Ausgaben 140.157 Zahlungsanweisungen über einen Gesamtbetrag von mehr als 4.968 Millionen Euro aus (zusätzlich zu den von den bevollmächtigten Beamten ausgestellten Gutschriftsanweisungen).

In der folgenden Tabelle werden die Ausgaben der Abschlussrechnung 2010, unterteilt nach Titeln und wirtschaftlicher Nutzung, dargestellt.

Controllo di regolarità e gestione contabile delle spese

Nel 2010 sono stati assunti impegni di spesa a carico del bilancio provinciale per un importo complessivo di circa 5.384 milioni di euro. Ciò ha comportato circa 21.000 registrazioni contabili tra deliberazioni della Giunta provinciale e decreti assessorili e dirigenziali.

In 219 casi sono state rilevate irregolarità contabili e sono stati negati il visto e la registrazione dei provvedimenti. I rilievi più frequenti hanno riguardato la corretta assunzione degli impegni di spesa nelle procedure contrattuali ed in quelle in economia, errori di calcolo per lo più riguardo agli oneri fiscali connessi con le spese impegnate, l'insufficiente disponibilità di fondi o l'errata imputazione al capitolo del bilancio, la mancanza o l'insufficienza di documentazione giustificativa della spesa.

La gestione dell'esercizio 2010 può così essere riassunta:

Per il pagamento delle spese liquidate dagli uffici provinciali, sono stati emessi 140.157 mandati di pagamento (oltre agli ordinativi emessi dai funzionari delegati), per un importo complessivo che supera i 4.968 milioni di euro.

Nella tabella che segue si rappresentano le spese consuntive 2010 suddivise per titoli e per destinazione economica.

	In Tausend Euro In migliaia di euro	
a) Summe der laufenden Ausgaben	3.321.410,28	a) Totale spese correnti
von denen		di cui
- Funktion Institutionelle Organe	8.310,00	- Funzionamento organi istituzionali
- Personal (Lehrpersonal inbegriffen)	1.009.790,90	- Personale (incluso quello della scuola)
- Ankauf Güter und Dienstleistungen	251.915,22	- Acquisto beni e servizi
- Laufende Übertragungen	2.042.231,41	- Trasferimenti correnti
- Andere laufende Spesen	9162,75	- Altre spese correnti
b) Totale Investitionsausgaben	1.196.486,03	b) Totale spese conto capitale
von denen		di cui
- Immaterielle Güter und Bauten	326.463,62	- Beni e opere immobiliari
- Materielle Güter, Maschinen, Werkzeuge	33.325,42	- Beni mobili, macchinari, attrezzature
- Übertragungen für Investitionen	755.584,37	- Trasferimenti per investimenti
- Beteiligungen Aktien und Einbringung von Kapital	19.914,03	- Partecipazioni azionarie e conferimento di capitale
- Forderungen und Vorschüsse für produktive Zwecke	47.600,00	- Crediti e anticipazioni per finalità produttive
- Andere Ausgaben für Investitionen	13.598,59	- Altre spese per investimenti
c) Ausgaben für Rückzahlungen Darlehen	22.361,54	c) Spese per rimborso prestiti
d) Ausgaben für Sonderbuchhaltungen	428.287,70	d) Spese per contabilità speciali
Totale Ausgaben	4.968.545,55	Totale spesa

Der Ausstellung von Ausgabentiteln ging eine Kontrolle der entsprechenden Flüssigmachungsbescheide voran und somit die Feststellung der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit. Infolge dieser Überprüfung wurden den Landesämtern 1.385 Flüssigkeitsbescheide zurückgegeben, die irrtümlich ausgefüllt worden waren. Kleinere Korrekturen wurden vom Amt vorgenommen, indem sie ausgebessert und den zuständigen Ämtern umgehend mitgeteilt wurden.

L'emissione dei titoli di spesa è stata preceduta dal controllo dei rispettivi ordini di liquidazione e quindi dalla verifica della regolarità contabile. Nel corso di tale controllo sono stati restituiti agli uffici provinciali 1.385 ordini di liquidazione, erroneamente compilati, mentre le correzioni di minore rilievo sono state effettuate d'ufficio, regolarizzando gli atti e dandone contestuale comunicazione agli uffici interessati.

Überwachung der Gebarungen von bevollmächtigten Beamten und Zahlungen mittels Bankkontokorrent

Im Jahr 2010 wurden zwei Dekrete des Abteilungsdirektors vorbereitet, mit welchen Krediteröffnungen zu Gunsten von zwei bevollmächtigten Beamten für die Zahlung von Ausgaben mit verkürztem und vereinfachtem Verfahren genehmigt wurden. Der Gesamtbetrag der Krediteröffnungen der Kompetenz- und der Passivrückständegebarung belief sich auf 101 Millionen Euro. Die von den bevollmächtigten Beamten verfügten Zahlungen beliefen sich auf insgesamt 63 Millionen Euro, davon wurden 23 Tausend Euro gleich 0,04% in Bar bezahlt.

Vigilanza sulle gestioni dei funzionari delegati e pagamenti tramite conto corrente bancario

Nell'anno 2010 sono stati predisposti 2 decreti del Direttore della Ripartizione, con i quali sono state autorizzate aperture di credito a favore di 2 funzionari delegati per il pagamento di spese con procedure abbreviate e semplificate. L'ammontare complessivo delle aperture di credito in conto competenza e residui passivi è stato di 101 milioni di euro. I pagamenti disposti dai funzionari delegati sono ammontati a 63 milioni di euro, di cui 23 mila euro, pari allo 0,04%, sono avvenuti in contanti.

Im Zuge der Abschaffung des Zahlungssystems mittels bevollmächtigten Beamten, was zu einer Abnahme der bevollmächtigten Beamten um weitere elf Einheiten (von 44 auf 33) geführt hat, haben auch die Zahlungen mittels Krediteröffnung weiters abgenommen und sind von 186 auf 63 Millionen Euro gesunken.

Im Jahr 2010 wurden der Abteilung von den bevollmächtigten Beamten 549 Abrechnungen zur verwaltungsrechtlichen und buchhalterischen Überprüfung der Ausgaben vorgelegt, davon wurden 349 überprüft. In 22 Fällen wurden schriftliche Einwände erhoben; verschiedene Unregelmäßigkeiten wurden nach einem klärenden Telefongespräch direkt in Ordnung gebracht.

Im Rahmen der Abschaffung der Funktion des bevollmächtigten Beamten weist man weiters darauf hin, dass sich das Zahlungssystem über ein Bankkontokorrent, wie von Art. 54/bis des Landesgesetzes Nr. 1 vom 29.01.2002 vorgesehen, optimal auf die besonderen Zahlungsbedürfnisse, insbesondere was die schnelle Abwicklung und die Modernisierung der Zahlungen der öffentlichen Verwaltung angeht, angepasst hat. Im Jahr 2010 wurden insgesamt 28 Kontokorrente verwaltet und es wurden die Verwaltungsabrechnungen sowie die verwaltungsgerichtlichen Rechnungslegungen betreffend die im Jahre 2009 getätigten Zahlungen überprüft.

Überwachung der Gebarung der Rechnungsführer, des Schatzamts- und Ökonomsdienstes, Kontrolle der verwaltungsgerichtlichen Rechnungslegung

Im Jahr 2010 wurden vier Kontoauszüge des Schatzamtskontos kontrolliert und die Buchung der Aktivzinsen betreffend das 4. Trimester 2009 sowie das 1., 2. und 3. Trimester 2010 und für die Rückvergütung der Kleinausgaben vorbereitet, die auf dem Schatzamtskonto im 4. Trimester 2009 und im 1., 2. und 3. Trimester 2010 angefallen sind.

Die Einhebungen mittels Bargeld sowie jene mittels POS-Pagobancomat der einhebungsberechtigten Beamten betragen 5,6 Millionen Euro. Es wurden 948 periodische Verwaltungsrechnungen der einhebungsberechtigten Beamten überprüft und 271 des Landesökonomes sowie 83 entsprechende jährliche verwaltungsgerichtliche Rechnungslegungen.

A seguito del processo di soppressione del sistema di pagamento tramite funzionario delegato, che ha ridotto di ulteriori 11 unità (da 44 a 33) il numero dei funzionari delegati stessi, anche i pagamenti tramite apertura di credito hanno subito una ulteriore riduzione, da 186 a 63 milioni di euro.

Nel 2010 sono stati presentati alla Ripartizione dai funzionari delegati per il riscontro amministrativo-contabile 549 rendiconti delle spese. Sono stati controllati 349 rendiconti, sui quali sono state sollevate 22 osservazioni per iscritto; diverse irregolarità riscontrate sono state sanate direttamente in seguito ai chiarimenti forniti dagli interessati.

Sempre nel contesto del processo di soppressione della figura del funzionario delegato, si evidenzia come il sistema di pagamento tramite conto corrente bancario, previsto dall'art. 54/bis della legge provinciale n. 1 del 29.1.2002, abbia risposto in maniera ottimale ad esigenze di pagamento particolari e cioè alle esigenze di tempestività e di modernizzazione dei pagamenti della pubblica amministrazione. Nel 2010 sono stati gestiti complessivamente 28 conti correnti e si è proceduto alla verifica dei rendiconti e conti giudiziali, inerenti i pagamenti effettuati nel corso del 2009.

Vigilanza sulle gestioni degli agenti contabili, del tesoriere e dell'economista, controllo dei conti giudiziali

Nell'anno 2010 sono stati controllati 4 estratti conto del conto di Tesoreria e sono stati predisposti l'accredito degli interessi attivi maturati sul conto di tesoreria relativamente al IV trimestre 2009, ed al I, II e III trimestre 2010, ma anche per il rimborso delle spese minute del IV trimestre 2009 nonché del I, II e III trimestre 2010.

Gli incassi in contanti e tramite POS-Pagobancomat degli agenti della riscossione provinciali ammontano a 5,6 milioni di euro. Sono stati controllati 948 rendiconti amministrativi periodici degli agenti della riscossione e 271 dell'economista provinciale nonché 83 corrispondenti conti giudiziali annuali.

Gebahrungen außerhalb des Haushaltes - Anwendung der Durchführungs- verordnung

Im Jahr 2010 wurden Gebahrungen von Fonds außerhalb des Haushaltes beim Schatzamt oder bei anderen Banken überprüft. Auf Grund von Sonderbestimmungen, mit welchen sie eingerichtet wurden, werden diese Gebahrungen getrennt von den Gebahrungen der Haushaltsmittel des Landes geführt. Diese Fonds sind meist zur Gewährung von begünstigten Darlehen bestimmt. Aufgrund der Verordnung wurden von den Verantwortlichen dieser Gebahrungen 58 Abrechnungen vorgelegt, die das Finanzjahr 2009 betreffen und die im Jahr 2010 überprüft wurden.

Infolge der Abänderung des Dekrets des Landeshauptmannes vom 16. Dezember 2002, Nr. 49, mit selbigem Dekret vom 20.11.2008, Nr. 6, wurde der Beschluss Nr. 278 vom 02.02.2009, betreffend die Kriterien zur Stichprobenkontrolle der buchhalterischen Belege der Abschlussrechnungen der Gebahrungen außerhalb des Haushaltes, erlassen. Die Einführung dieser Möglichkeit zur Stichprobenkontrolle hat es ermöglicht, die betreffenden Überprüfungen in vier Fällen der Gebahrungen außerhalb des Haushaltes zu vertiefen.

Im Rahmen der Führung des Rotationsfonds zur Wirtschaftsförderung im Sinne des Landesgesetzes Nr. 9/91 und der Fonds für öffentliche Arbeiten zugunsten der örtlichen Körperschaften im Sinne der Regionalgesetze Nr. 3/1991 und Nr. 21/1993 wurde die Überprüfung der Buchhaltung aufgrund der Unterlagen über die Gewährung der Darlehen (Eintragung von 434 Begünstigten aufgrund von 78 Sammelbeschlüssen); die Kontrolle und Erteilung von 516 Bewilligungen zur Auszahlung der Darlehen im Wert von 94,7 Millionen Euro; die Überprüfung der Ordnungsmäßigkeit von 491 Tilgungsplänen; die Kontrolle der Gutschriften des Schatzmeisters und der Banken hinsichtlich der gewährten Beträge und der angewandten Wertstellung aufgrund von 164 Kontoauszügen sowie die Überprüfung der Ordnungsmäßigkeit der von den Banken vorgelegten Abschlussrechnungen und der entsprechenden urteilsgebundenen Rechnungslegungen durchgeführt.

Die Summe der Auszahlungen allein für den Rotationsfond im Sinne des Landesgesetzes 9/1991 in Höhe von 88,62 Mio Euro sind wie folgt auf die Wirtschaftssektoren aufgeteilt:

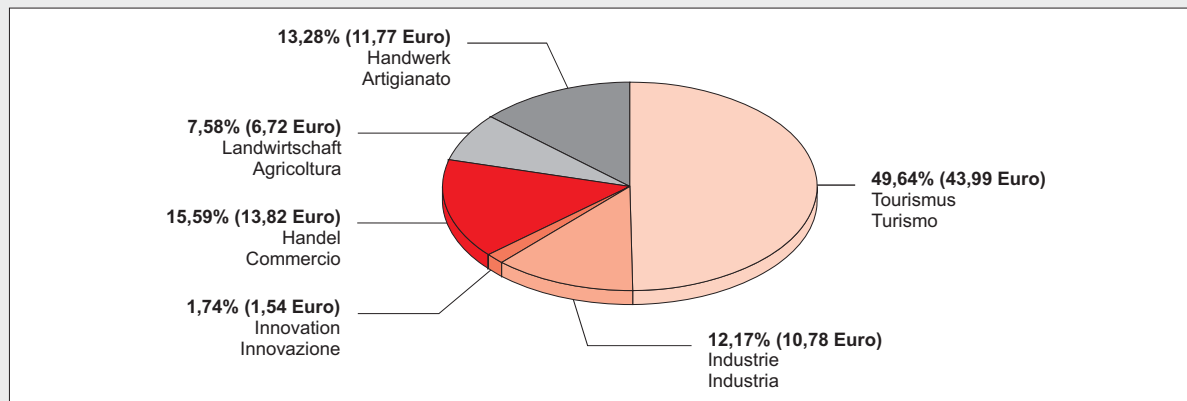
Controllo delle gestioni fuori bilancio - Applicazione del regolamento

Nell'anno 2010 sono state controllate gestioni di fondi fuori bilancio gestiti presso la Tesoreria o altro istituto bancario. Tali gestioni sono state condotte separatamente dalla gestione del bilancio provinciale in forza delle disposizioni delle leggi speciali che le istituiscono. I fondi sono per lo più destinati all'erogazione agevolata di mutui. Sulla base del regolamento sono stati presentati dai responsabili di gestione 58 rendiconti e relativi conti giudiziali, riferiti all'anno finanziario 2009 e controllati nell'anno 2010.

A seguito della modifica del decreto del Presidente della Provincia 16 dicembre 2002, n. 49, con stesso decreto 20.11.2008 n. 6, è stata emanata la delibera n. 278 del 2.02.2009 concernente i criteri di controllo a campione sui documenti contabili giustificativi dei rendiconti delle gestioni fuori bilancio. L'introduzione di questa possibilità di controllo a campione ha permesso di approfondire i relativi controlli in 4 casi di gestioni fuori bilancio.

Per quanto concerne la gestione del fondo di rotazione per l'incentivazione delle attività economiche ai sensi della legge provinciale n. 9/91 e dei fondi per opere pubbliche a favore degli enti locali ai sensi delle leggi regionali n. 3/1991 e n. 21/1993, si è provveduto alla verifica della contabilità dei fondi in base agli atti di concessione dei mutui (registrazione di 434 beneficiari in base anche a 78 deliberazioni cumulative); alle autorizzazioni/nullaosta per l'erogazione di 516 mutui per un valore di 94,7 milioni di euro; al controllo della correttezza di 491 piani di ammortamento; al controllo delle operazioni di accredito da parte del Tesoriere e delle banche relativamente agli importi erogati e alle valute applicate in base a 164 estratti conto e a quello di regolarità dei rendiconti presentati dalle banche e dei relativi conti giudiziali.

L'ammontare delle erogazioni per il solo fondo di rotazione di cui alla legge provinciale 9/1991, ammontante a 88,62 mio di Euro è così suddiviso per settore economico:

Förderung der Wirtschaftssektoren**Incentivazioni dei settori economici**

© astat 2011 - sr

Beteiligungen des Landes an Körperschaften und Gesellschaften

Die Abteilung bearbeitete im Jahr 2010 die Angelegenheiten betreffend die 27 finanziellen Beteiligungen des Landes an Körperschaften und Gesellschaften, bereitete alle für die Teilnahme an den Gesellschafterversammlungen notwendigen Akten vor und versorgte die Landesverwalter mit den notwendigen Informationen über die wichtigsten Vorgänge (Verwaltung, Bilanzen, Ernennungen usw.) in den Gesellschaften. Sie bereitete 36 Vollmachten für die Teilnahme der Landesvertreter an den ordentlichen und außerordentlichen Versammlungen von Gesellschaften oder Körperschaften vor. Sie erstellte 17 Beschlussanträge der Landesregierung für Tätigkeiten, die die Beteiligungen des Landes an Aktiengesellschaften betreffen, insbesondere für die Genehmigung der Kapitalerhöhungen, des Ankaufs weiterer Beteiligungen sowie für die Abänderungen der Satzungen. Weiters wurden die entsprechenden Flüssigmachungsbescheide und die für die Namhaftmachungen oder Bestellungen von Landesvertretern in den Gesellschaftsorganen von 14 beteiligten Gesellschaften notwendigen Unterlagen vorbereitet. Zudem wurden die Ordnungsmäßigkeit der ausgeschütteten Dividenden und die ordnungsgemäße Aufnahme der Beteiligungen ins Inventar der Finanzanlagen des Landes, in Anwendung des ESVG'95 (europäisches System volkswirtschaftlicher Gesamtrechnung auf nationaler und regionaler Ebene) gemäß den Bewertungskriterien im Bereich der neuen Klassifizierung der aktiven und passiven Elemente des Vermögens des Landes, die mit Beschluss Nr. 2348 vom 21.09.2009 genehmigt wurden, überprüft.

Partecipazioni della Provincia ad enti e società

La Ripartizione ha curato nel 2010 l'istruttoria delle pratiche riguardanti la partecipazione finanziaria della Provincia in 27 enti e società, predisponendo tutti gli atti necessari alla partecipazione alle assemblee e relazionando agli amministratori provinciali in ordine ai fatti societari più importanti ed ai punti da trattare in assemblea (fatti di gestione, bilanci, nomine ecc.). Ha predisposto 36 deleghe per la partecipazione dei rappresentanti della Provincia alle assemblee ordinarie e straordinarie delle società od enti ed ha provveduto alla stesura di 17 proposte di deliberazione della Giunta provinciale per le attività riguardanti le partecipazioni azionarie della Provincia nelle società ed in particolare per l'approvazione degli aumenti di capitale, degli acquisti di ulteriori partecipazioni nonché per l'approvazione delle modifiche statutarie. Ha provveduto poi alla predisposizione dei relativi atti di liquidazione e degli atti necessari per la designazione o nomina di rappresentanti provinciali negli organi societari di 14 società partecipate. Ha inoltre verificato la correttezza dei dividendi distribuiti nonché la corretta registrazione delle partecipazioni nell'inventario tra le immobilizzazioni finanziarie della Provincia in applicazione del SEC'95 (sistema europeo dei conti nazionali e regionali) secondo i criteri di valutazione nell'ambito della nuova classificazione degli elementi attivi e passivi del Patrimonio della Provincia approvati dalla Giunta provinciale con deliberazione n. 2348 del 21.09.2009.

Im Rahmen der Abtretung der Landesbeteiligungen, im Sinne des Landesgesetzes 12/2007, wurde innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen ein Programm zur Veräußerung, Beibehaltung oder strategischen Abtretung der Aktienanteile, die das Land an Gesellschaften hält, die die Produktion von Gütern und Dienstleistungen zum Zweck haben, die nicht zur Verfolgung des eigenen institutionellen Zweckes unerlässlich sind bzw. die nicht Güter produzieren oder Dienste leisten, die von öffentlichem Interesse sind, ausgearbeitet. Das besagte Programm wurde von der Landesregierung am 30.12.2010 mit Beschluss Nr. 2171 genehmigt. Das Land war eine der ersten öffentlichen Verwaltungen in Italien, die Abtretungsverfahren der vom Gesetz untersagten Beteiligungen in Angriff genommen, und in einigen Fällen auch abgeschlossen, hat.

Im Laufe des Geschäftsjahres hat das Land bereits sechs Gesellschaften abgetreten bzw. deren Verkaufsverfahren eingeleitet, während es weiterhin auf die enge Mitarbeit von zehn *in house* Gesellschaften zählen kann. Darüber hinaus bleiben die Beteiligungen des Landes in ebenso vielen Gesellschaften aufrecht, die von strategischer Bedeutung sind und die Tätigkeiten von allgemeinem, öffentlichem Interesse für den Bürger abwickeln.

Von besonderer Bedeutung waren die Verfahren mit Öffentlichkeitscharakter zur Veräußerung der Aktien die an der Gesellschaft Brennercom AG (der Wettbewerb ist am 17.06.2010 leer ausgegangen) gehalten werden und der Verkauf der gesamten Aktienbeteiligung am Gesellschaftskapital der Sadobre AG. Weiters hat man die Ausgliederung mittels Spaltung des Hotels Terme Meran GmbH von der Thermalstruktur der Thermen Meran AG vorgenommen. Der Hotelkomplex selbst ist Verkaufsgegenstand eines Verfahrens mit Öffentlichkeitscharakter.

Die Abteilung hat im Sinne des Absatzes 587 des Artikels 1 des Gesetzes 296/2006 innerhalb der vorgesehenen Fristen, was die öffentlich beteiligten Gesellschaften betrifft, dem „Dipartimento della funzione pubblica“ alle gefragten Daten bezüglich der Gesellschaften mit Landesbeteiligung telematisch übermittelt.

Die halbjährliche Veröffentlichung im Südtiroler Bürgernetz der Beauftragungen samt den betreffenden Entgelten der Mitglieder in Verwaltungsräten von Anstalten, Instituten und Gesellschaften mit Landesbeteiligung oder einer oder mehrerer Gemeinden und von denselben Namhaft gemacht, im Sinne des Art. 28 Landesgesetzes 17/1993, wurde fortgeführt. Die Anzahl der Veröffentlichungen waren über 228 und wurden alle innerhalb der vorgesehenen Fristen vorgenommen, deshalb wurden keine Sanktionen verhängt.

Nell'ambito del processo di dismissione di partecipazioni detenute dalla Provincia, di cui alla legge provinciale 12/2007, è stato elaborato, nei termini previsti dalla legge, un programma di dismissione, mantenimento o cessione strategica delle quote azionarie possedute dalla Provincia in società aventi per oggetto attività di produzione di beni o servizi non strettamente necessarie per il perseguimento delle proprie attività istituzionali, o che non producono beni e servizi di interesse generale. Detto programma è stato approvato dalla Giunta provinciale il 30.12.2010 con deliberazione n. 2171. La Provincia di Bolzano è stata una tra le prime amministrazioni pubbliche in Italia ad intraprendere, ed in alcuni casi anche a concludere, le procedure di vendita delle società vietate dalle legge.

Nel corso dell'esercizio, la Provincia di Bolzano ha ceduto, o comunque ha in corso la procedura di vendita di ben 6 società, mentre può ancora contare sulla strettissima collaborazione di 10 società *in house*. Inoltre, permane la partecipazione provinciale in altrettante 10 società di strategica importanza, che svolgono attività di interesse generale per il cittadino.

Particolare importanza hanno assunto le procedure ad evidenza pubblica di vendita delle azioni detenute nella società Brennercom SpA (conclusasi con la gara deserta in data 17.06.2010), e di vendita dell'intera partecipazione azionaria della Provincia nel capitale sociale di Sadobre SpA. Inoltre si è proceduto allo scorporo tramite scissione dell'Hotel Terme di Merano Srl dalla struttura termale delle Terme Merano SpA. Il complesso alberghiero stesso sarà oggetto di vendita tramite procedura ad evidenza pubblica.

La Ripartizione ha provveduto entro i termini stabiliti, ai sensi del comma 587 dell'art. 1 della legge 296/2006 per le società a capitale pubblico, a trasmettere in via telematica al Dipartimento della funzione pubblica i dati relativi alle società con partecipazione della Provincia.

È proseguita la pubblicazione semestrale sulla rete civica della Provincia autonoma di Bolzano degli incarichi e relativi compensi ai membri dei consigli di amministrazione in enti, istituti o società partecipate dalla Provincia, da uno o più Comuni e dagli stessi designati ai sensi dell'art. 28 legge provinciale 17/1993. Le pubblicazioni sono state 228 e tutte sono avvenute entro le scadenze previste, pertanto non sono state applicate sanzioni.

Interner Stabilitätspakt und staatliche Finanzbestimmungen

Im Jahr 2010 wurden von der Abteilung die Beziehungen mit dem Ministerium für Wirtschaft und Finanzen, betreffend die Definition und das Monitoring des Stabilitätspaktes, betreut. Das erste Mal wurde der Stabilitätspakt nicht nach Ausgabengrenzen sondern nach Finanzsalden bestimmt. Der Finanzsaldo zwischen den endgültigen Einnahmen und Ausgaben, errechnet hinsichtlich der gemischten Kompetenz, besteht aus der Summe der Beträge aus der Differenz zwischen Feststellungen und Zweckbindungen, für die laufenden Ausgaben und aus der Differenz zwischen Einnahmen und Ausgaben für die Investitionsausgaben.

Die Verhandlung ist mit positiven Ergebnissen abgeschlossen worden, wobei für das Jahr 2010 der angestrebte Saldo bestimmt wurde.

Dank eines konstanten Monitoring wurde der Stabilitätspakt 2010 mit breiter Spanne eingehalten.

Die Abteilung hat die Entwürfe der Normen zur Aktualisierung in Sachen Regional- und Provinzfinanzen folgerichtig nach dem Mailänder Abkommen ausgearbeitet, wobei diese sich mit den zuständigen Organen der Ministerien konfrontierte und die Arbeit der 12-er Kommission unterstützte.

Die Abteilung hat die Arbeiten betreffend der Ausarbeitung des gesetzesvertretenden Dekretes, betreffend den Gemeindeföderalismus, konstant verfolgt, wobei in Übereinkunft mit den Vertretern der anderen Regionen mit Sonderstatut die Eingabe von Normen erreicht wurde, welche die Einhaltung der Kompetenz seitens der Provinz in Sachen Lokal-Finanzen garantiert.

Intensiv verfolgt wurden abschließend von der Abteilung auch die parlamentarischen Arbeiten des staatlichen Finanzgesetzes 2010, bezogen auf die durchgeführten Eingriffe im Bereich der technischen Koordinierung der Kommissionen, Sektor Finanzen, der Regionen und der autonomen Provinzen als auch der Landesorgane im Hinblick auf die zahlreichen Bestimmungen finanzieller Natur und des Stabilitätspakts, die im Finanzgesetz eingebaut sind.

LZS – Landeszahlstelle für europäische Landwirtschaftsfonds

Die Bereiche für die Zahlungen und für die Rechnungslegung entsprechen dem Amt für Ausgaben (5.4) und dem Amt für Einnahmen (5.3).

Patto di stabilità interno e leggi finanziarie statali

Nel 2010 sono stati curati dalla Ripartizione i rapporti con il Ministero dell'Economia e delle Finanze per la definizione ed il monitoraggio del patto di stabilità. Per la prima volta il patto non è stato più per tetti di spesa, bensì per saldi finanziari. Il saldo finanziario tra entrate finali e spese finali calcolato in termini di competenza mista è costituito dalla somma degli importi risultanti dalla differenza tra accertamenti e impegni, per la parte corrente, e dalla differenza tra incassi e pagamenti, per la parte in conto capitale.

La trattativa è stata condotta in porto con risultati positivi, definendo per l'anno 2010 il saldo obiettivo.

Grazie ad un monitoraggio costante, il patto di stabilità 2010 è stato rispettato con ampio margine.

La Ripartizione ha elaborato e predisposto le bozze di norme di attuazione in materia di finanza regionale e provinciale conseguenti l'Accordo di Milano, confrontandosi con i competenti organi ministeriali e fornendo supporto ai lavori della Commissione dei 12.

La Ripartizione ha seguito costantemente i lavori legati all'elaborazione del decreto legislativo riguardante il federalismo municipale, ottenendo di concerto con i rappresentanti delle altre Regioni a statuto speciale l'inserimento di norme che garantissero il rispetto della competenza della Provincia in materia di finanza locale.

La Ripartizione ha infine seguito intensamente anche i lavori parlamentari della legge finanziaria statale 2010, intervenendo sia nell'ambito del coordinamento tecnico Area finanziaria della Conferenza delle Regioni e delle Province autonome sia presso organi provinciali, in relazione alle numerose disposizioni di carattere finanziario e in special modo per il patto di stabilità nella stessa inserire.

OPPAB – Organismo pagatore della Provincia autonoma di Bolzano dei fondi comuni agricoli

Come noto l'area esecuzione pagamenti e l'area contabilizzazione si trovano rispettivamente nell'ambito dell'Ufficio spese (5.4) e dell'Ufficio entrate (5.3).

Im Jahr 2010 hat sich die Tätigkeit der Zahlstelle konsolidiert, wobei es zu erinnern gibt, dass sie mit Dekret des Ministeriums für Agrar - Lebensmittel und Forstpolitik vom 10. Oktober 2008, Nr. 3862, die Anerkennung zum ermächtigten Subjekt für die Verwaltung der Ausgaben des Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) und des Europäischen Garantiefonds für die Landwirtschaft (EGFL) auf dem Landesgebiet erhalten hat.

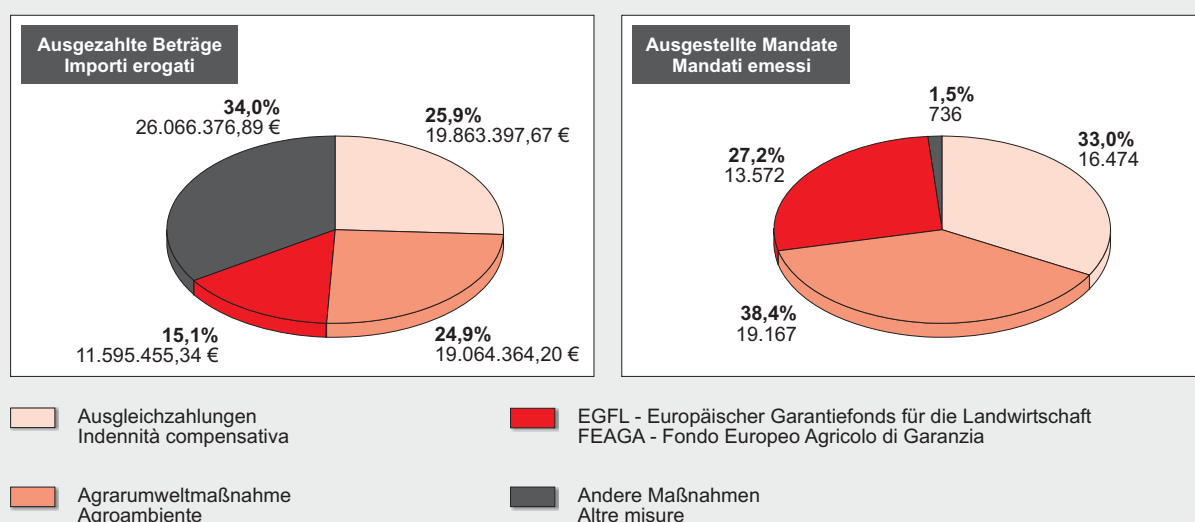
Hinsichtlich des Bereichs für die Zahlungen wird die Gesamtsumme der für die einzelnen Maßnahmen und deren Betrag ausgestellten Zahlungsmandate hervorgehoben. Dies wird in den eigens beigelegten grafischen Darstellungen illustriert.

L'anno 2010 ha visto il consolidamento dell'attività dell'Organismo pagatore, che va ricordato ha ottenuto il riconoscimento quale soggetto autorizzato alla gestione delle spese relative ai fondi comuni del Fondo Europeo Agricolo per lo Sviluppo Rurale (FEASR) e del Fondo Europeo Agricolo di Garanzia (FEAGA) nel territorio di competenza con decreto del Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali del 10 ottobre 2008 n. 3862.

Per quanto riguarda l'area esecuzione pagamenti va posto in risalto il numero complessivo dei mandati di spesa emessi per singola misura e il relativo ammontare, in questo senso si allegano apposite rappresentazioni grafiche.

Ausgezählte Beträge und ausgestellte Mandate pro Maßnahme - 2010

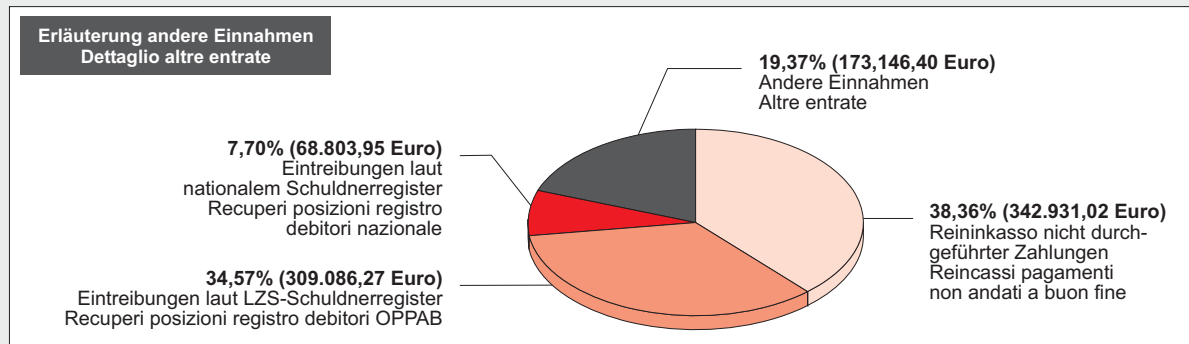
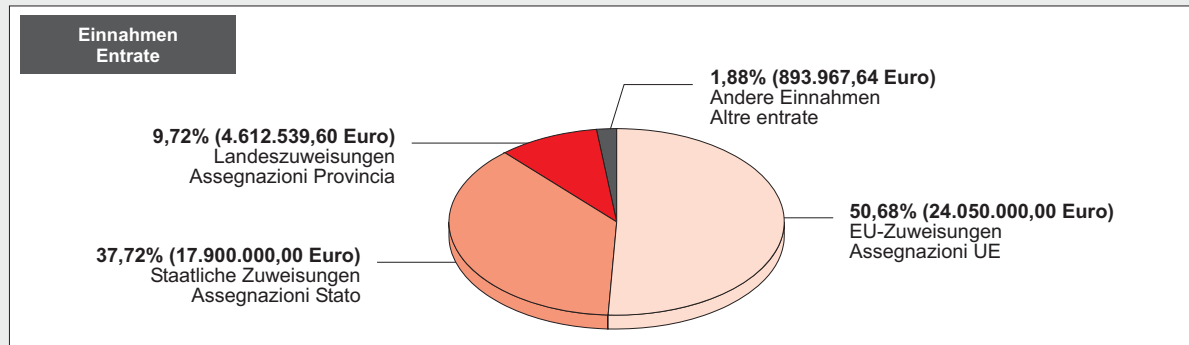
Importi erogati e mandati emessi per misura - 2010



© astat 2011 - sr

Die wichtigsten Aufgaben im Bereich der Rechnungslegung sind die Erstellung und die Gebarung des Haushaltes, die Registrierung der Einnahmen, die Verbuchung der Einnahmen und der Zahlungen, die Erstellung von periodischen Übersichten sowie der Abschluss der Konten und die Führung des Schuldnerregisters.

Le principali attività dell'area contabilizzazione sono la predisposizione e la gestione del bilancio, la registrazione delle entrate, la contabilizzazione di incassi e pagamenti, la predisposizione di report periodici e di chiusura dei conti e la gestione del registro debitori.

Eingegangene Beträge - 2010**Importi incassati - 2010**

© astat 2011 - sr

Elektronische Flüssigmachung

Die elektronische Flüssigmachung, ein Projekt von strategischer Bedeutung für die Landesverwaltung, ist mit 4. Jänner 2010 effektiv gestartet worden.

Hervorzuheben ist das Erreichen der vorher im Projekt gestellten Ziele: schnellere und ökonomischere Zahlungen mittels Eliminierung der papierbasierten Abläufe und Einführung der digitalen Unterschrift.

Das Wegfallen der papierbasierten Abläufe hat nämlich eine konsistente Neudimensionierung der Produktions- und Vertriebskosten gebracht, welche durch folgende Reduzierung erreicht wurde:

- der gedruckten und verwalteten Dokumente,
- der verlorenen Dokumente,
- der Suche von Dokumenten.

In der Zwischenzeit hat die Verfügbarkeit der Informationen in realer Zeit folgendes gesichert:

- größere Transparenz und Garantie des korrekten Umgangs mit den öffentlichen Ressourcen,
- umfangreichere und schnellere Informationen an Lieferanten/Begünstigte.

Liquidazione informatica

La liquidazione informatica, progetto di rilevanza strategica per l'Amministrazione provinciale, ha visto l'effettivo avvio in produzione il 4 gennaio 2010.

Va posto in risalto il raggiungimento dell'obiettivo prefissato nel progetto: pagamenti più celeri ed economici, attraverso l'eliminazione dei flussi cartacei e l'introduzione della firma digitale.

Il venir meno dei flussi cartacei ha prodotto infatti un consistente ridimensionamento dei costi di produzione e di distribuzione grazie ad una cospicua riduzione:

- dei documenti stampati e gestiti nell'anno,
- dei documenti perduti,
- dei tempi di ricerca dei documenti.

Nel frattempo, la disponibilità delle informazioni in tempo reale ha assicurato:

- maggior trasparenza a garanzia del corretto utilizzo delle risorse pubbliche,
- maggiori e più celeri informazioni ai fornitori/beneficiari.